



ピンクや白といった明るい花が咲き誇る (5月24日撮影)

芍薬が花開く

しゃくやくやくロード

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一カ 壽司
☎42-6762(代)

五泉市三本木の早出川跡地にある緑地帯の「しゃくやくロード」の芍薬が見ごろを迎えている。同ロードの幅は約3.5m、長さは880mの距離を誇り、ピンクや白といった花々を咲かせている。3月には看板が設置され、五泉四華（水芭蕉、桜、チューリップ、牡丹）に続く花として期待されている。

芍薬は美人を形容する「立てば芍薬、座れば牡丹、歩く姿は百合の花」の言葉通りに大変美しく、牡丹が「花王」と呼ばれるのに対し、芍薬は花の宰相「花相」と呼ばれている。

なお、今後市内では北五泉駅や猿和田駅周辺のあじさいが咲き始める。

織物業界の発展を願う 服部神社祭礼

五泉織物工業協同組合では5月25日、五泉八幡宮境内に奉られ、「機神様」として知られている服部神社で織物業界の発展と景気回復を祈願して祭礼を行った。同祭礼は明治35年5月25日に大正天皇が五泉にお立ち寄りになった際、それまでの8月1日から5月に変更して行ってきたもの。また服部神社もその間、災害などに見舞われ建て直しや改築を行ってきた。当日は正装した組合員らが服部神社に集まり、神事を執り行ない、お払いや玉串を奉典し織物業界の振興と景気回復を願った。



元気な五泉の 若手登場

中央モータース

赤海2
TEL 43-1435



代表 藤村 雄治さん(38歳)

Q: 事業内容を教えてください
A: 当社は自動車の販売、钣金、塗装、車検、整備と自動車に関するトータルなサービスを提供しています。また車種や年式、走行距離などお客様からご要望をいただいた条件で中古車を探してきます。

Q: 経歴を教えてください
A: 高校卒業後、自動車整備の専門学校に入り、2級整備士の資格をとりました。その後、钣金や塗装を中心に修行し、近年では整備にも力を入れています。その経験を活かし今年の1月より前代表から引き継ぐ形で入りましました。

我々はあまりに根こそぎ変わっていくものを見過ぎていて。▼浮き沈みの激しいテレビ番組で「笑点」が五十年を迎えたという。歌丸師匠が司会役を勇退し、後進に道を譲ったが、「笑点」という花はこれからますます咲き続けて欲しい。上質な笑いは人の心をもみほぐす。人間の弱さ、滑稽さをわきまえれば、誰もシャチコばった顔で争うこともないだろう。勝手に高々と重ねた座布団のうえで、ふんぞり返ればたちまち落下する▼笑いは庶民の心の健康法でもあり、時としてうさんくさい権威に向けられた武器にもなる。

(S・T)

箴の音

水芭蕉から始まり、桜、チューリップ、牡丹と五泉の見所の花はすべて堪能した。地元にも案外見過ごしてしまふことが多いが、やはり時期になれば毎年そこに咲いていく。▼季節はめぐり年月が経っても、変わらぬものがあると少しホッとします。とくにそれが人の営みであれば。

生きかほり死にかほりして打つ田かな (村上鬼城)

いろいろな色に雨ふる
金魚草 (高田風人子)
はんこの専門店
五泉市本町3 ☎42-3250
FAX42-0111
鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品
(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。
山福
北五泉駅前通り
TEL 43-1248

サマーコレクション
サマーフォーマル
新作入荷!
ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ (駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
生命傷害共済
に加入しましょう
補償範囲が広く掛金は割安です
◎お申込は—— 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

こやすくんも登場し大盛況

五泉市花木まつり



五泉市の花として有名な「牡丹」を一目みようとほとんどの来場者が訪れた。

同園は120品種、5000株の牡丹が咲き誇り、広い園内では牡丹の鉢植えや花木の苗木、農産物の即売会やニット製品の販売会などが催された。

見ごろのピークは5月3日からと、例年よりもやや早めで、ゴールデンウィーク中には団体客や家族連れが訪れた。また3日には開会式が行われ、五泉商工会議所女性会のゆるキャラ「こやすくん」も登場し、子供たちと一緒に写真を撮る姿も見られた。

生活の中にアロマを 女性会セミナー開催

五泉商工会議所女性会では5月23日に「ビジネスシーンで役立つアロマ活用法」をテーマにセミナーを開催した。講師は真木美智代氏（アロマセラピスト）でアロマの香りが健康維持に役立つ効果について語った。真木氏は「好きな香りなどの快刺激を感じると、神経系や免疫系を介して体がリラックスするよう働きかけます。香りを嗅ぐだけで疲れが取れるストレスケアの効果やアロマ



協賛企業や 店舗を募集

「こせんにこパス」

五泉市では安心して子育てができるまちづくりを目指し、中学3年生までの子どもがいる世帯へ協賛店で割引サービスを受けられる「こせんにこパス」を交付しています。同事業に協賛いただける企業や店舗を随時募集しています。

齋藤光希君が優勝

わんぱく相撲五泉場所

（一社）五泉青年会議所では4月29日に「第23回わんぱく相撲五泉場所」を開催、以下の様に入賞者を決定した（1位のみ掲載）。

第32回咲花温泉 水中花火大会

今年度は咲花温泉の完成を記念し「舟で行く特別観覧席」を用意（有料）。問合せは同協会事務局（五泉市商工観光課・電話43-33911）、また特別観覧席の申込みは道の駅「阿賀の里」（電話0254-199-2121）まで。

民謡流しに ご参加ください

きなせやまつり実行委員会では8月6日（土）に開催する「2016きなせやまつり」の民謡流しに参加する団体を募集している。

▽スケジュール 午後5時からオープンイングイベント、午後7時45分から民謡流し、午後9時から閉会式
▽申込み方法 以下の必要事項を記入しFAX、もしくは事務局までお問合せください。
▽必要事項 ①団体名②代表者名③住所④電話番号⑤

▽1年生の部 松尾駿
▽2年生の部 坂井連太郎
▽3年生の部 落合浩志
▽4年生の部 二宮駿
▽5年生の部 松澤聖翔
▽6年生の部 齋藤光希

入賞者については6月12日（日）にさくらアリーナで行われる県大会へ出場する。



平成23年7月に発生した新潟・福島豪雨災害を契機に着手された阿賀野川災害復旧工事（咲花温泉区域）がこのたび完成しました。川を活かした楽しい空間づくりを目指した「咲花きなせ堤」が完成し、4月27日には完成記念式典を執り行いました。

咲花温泉は、新潟・福島豪雨により旅館2棟が床上浸水、3棟が床下浸水の被害に遭いました。水に浸かった機器類は故障し、水が引いた後は、道路や建物内に大量の泥が残り、営業休止を余儀なくされる旅館もありました。そのようなか中、知人や親戚の方々、行政の方々、他の温泉地の旅館の皆様、そして日頃ご愛顧くださっているお客様がボランティアとして応援に駆け付けていた



咲花きなせ堤 完成

当にありがとうございます。この復旧工事では、災害に強い護岸改修を進め

「かわまちづくり」として、新潟県、五泉市、地域の皆さま、学識経験者の皆さんと協力して

をしながら計画づくりを進めてきました。上流部のコンクリート造の堤防（特殊堤）には、人工的な印象を和らげるため

最後にありますが、これからも皆様から愛される温泉地を目指して日々努力して参ります。新しく生まれ変わった咲花温泉へのお越しをお待ちしております。

咲花きなせ堤完成記念 きなせてプラン 7/31まで

平日1泊2食付 (入湯税150円別) **8,640円** **10,800円** **12,960円**

休前日はプラス2,160円 (記念酒は菅名岳か雪影をお選び頂けます)

咲花温泉 湯元館 0250-47-2131 <http://www.sakihana-yumotokan.jp/>

2016年 新緑の釜めし会席

山菜や旬の魚、そして春の恵みたっぷりの釜めし……是非この機会に、文福でたくさん春を感じてください。

お一人様 **2,500円** (税別) **要予約 (月曜定休)**

◆11:00~14:00 皆様の越しを心よりお待ちしております。
◆17:00 から **3,500円** (税別) で、料理が一品追加になります

割烹 文福 馬場町1 0250-42-3128

まちの駅 は〜とふる五泉館 伝言板

「まちの駅は〜とふる五泉館」は、無料で休憩できるまちの案内所です。どなたでもお気軽にご利用ください。また、館内で美術・工芸・手芸作品を展示される団体を募集しています。費用は無料です。詳しくはお問い合わせください。

場 所：五泉市本町2-3-35 問合せ先 は〜とふる五泉館 TEL (47)4348
開館時間：午前10時から午後4時まで 開館先 商工観光課 商工係 TEL (43)3911
休 館 日：年末年始

季節限定 発売中

きりゅうさん家の **アスパラデニッシュ**

栄軒 本店 AM 7:00 ~ PM 8:00 定休日 毎週日曜日 43-3388 www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事

清 風 園 五 泉 市 赤 海 2 丁 目 4 3 - 3 2 3 9 (代)

ミ ナ ミ 清 風 園 五 泉 市 寺 沢 4 丁 目 4 3 - 4 1 2 5 (代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここに 있습니다. クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322 **MINEYAMA CORPORATION**

五泉市伊勢の川4-59

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税 理 士 辰 喜 秀 雄
税 理 士 辰 喜 太 輔
税 理 士 山 倉 か お り

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

住宅リフォーム事業補助金 過去の申請実績 **150件**

住宅リフォーム補助事業を使った住宅リフォームのことなら **金津屋へお気軽にご相談ください。**

<http://www.kanaduya.jp> 金津屋

〒959-1825 五泉市太田1-12-65 ☎0250-42-4800

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

Information

経済講演会

どうなる日本？ 政治経済の明日を読み解く！

講師 辛坊 治郎 氏

日時 11月14日(月)
午後2時~3時30分

会場 ガーデンホテルマリエール2F

受講料 無料

申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551 FAX42-1151

定員 200名

※定員に達し次第、受付を終了させていただきます。
10月下旬に入場券を送付致しますので、当日受付にてご提示ください。



読売テレビ「そこまで言って委員会NP」等の番組でお馴染みの辛坊治郎氏をお招きし、アメリカ大統領選挙の結果を踏まえ、混迷を深める世界情勢に対し、日本の政治・経済・外交・安全保障はどうあるべきか、わかり易くお話ししていただきます。この機会には是非ご聴講ください！

主催 五泉市・五泉商工会議所・新潟県信用保証協会

販売のプロが伝授する

お客様「目線」の接客術

日時 6月27日(月) 午後2時~4時

会場 五泉商工会議所 会議室

講師 Blooming Place

代表 松田 美紀 氏

定員 30名

受講料 無料

講座内容

- * お客様に伝わる接客会話
- * お客様の気持ちに合わせたアプローチ
- * 魅力的な商品の伝え方
- * 魅力的な売り場づくり

主催 五泉商工会議所

申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551



相談所コーナー

U・Iターン創業補助金募集のお知らせ

にいがた産業創造機構では、U・Iターン(新潟県外の居住者が居住地を県内に移転することをいう)により県内に事業所を設置し、創業する方(創業準備のためにすでに新潟県内に居住地を移転済みでも対象になる場合があります)に必要経費を補助する方(助成事業)の助成を行う、新潟県内における幅広い創業の促進と雇用の創出を目的とします。

▽助成対象事業 助成事業の実施期間内に創業に至る事業計画(1年以上の事業継続が見込まれ、3年以上の事業計画を策定するもの)が対象

▽助成金の交付条件(助成限度額及び助成率) 創業に必要な経費について、50万円を超過しない限り、1人以上の新規雇用(雇用保険の一般被保険者となる労働者であること。ただし3親等以内の親族を除く)を伴う場合、助成対象経費が200万円を超える場合については、その2分の1を支援し、上限を300万円とします。

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券

助成金額のうち、「事務所の増改築費」に係る金額の合計は50%未満となりません。例えば対象経費が80万円の場合、助成金交付申請額は80万円未満としてください。助成金の交付時期は経費の支払を終えた後の精算となります。

▽助成対象経費 次のうち助成事業の実施期間に契約、取得、支払が完了する経費が対象です。①事業拠点開設費(事業開始に必要な機械設備、工具器具等の購入・改良・借用・修繕に要する経費、事業所の増改築費、事業用車両購入費、法人登記費用、消耗品費等)②事業促進費(人件費(本人、3親等以内の親族を除く)、賃借料、光熱水費、通信運搬費、広告宣伝費等)

▽応募の方法 申請は受付後、随時審査・採択。予算がなくなり次第募集を終了します。申請には、創業予定地域の商工会・商工会議所から「新潟創造加速化事業確認書」の発行を受ける必要があります。確認書の発行を受けた後に、確認書を含めた申請書類一式をNICCOまで提出してください。申請書はNICCOのホームページから入手できます。

▽公募期間 10月31日(月)午後5時30分まで必着

▽問合せ・申請書提出先 にいがた産業創造機構経営支援グループ 創業・経営革新チーム(電話0251-24610051) ホームページ(<http://www.nico.or.jp>)

運転資金や設備資金にマル経融資のご利用を

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用下さい。

▽融資対象者 ①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方

④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になれます)

▽融資限度額 2000万円

▽融資利率 年1.3%(5月18日現在)

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

▽教育資金の貸付利率が改定2.05%↓1.9%

5月10日より、教育資金貸付に係る貸付利率が1.9%に改定されました。母子家庭、父子家庭または年収200万円以下世帯にあっては年1.5%となりました。

▽問合せ 日本政策金融公庫教育ローンコールセンター(電話0570-008656)まで

▽相談内容(労働者側) 「賃金・残業代を払ってもらえない」「突然解雇を告げられた」「退職を認めてもらえない」など(事業主側) 「問題社員がいて困っている」「就業規則を改正したい」など

▽相談時間 月曜日~金曜日(祝日を除く)午前8時30分~午後5時15分 毎月第3日曜日午後1時~午後5時15分(電話相談のみ) 相談は無料で秘密は固く守られます。

▽労働相談専用電話(電話025-232-6110)

▽来所相談 新潟地域振興局4階(新潟市中央区川岸町3-18-1)

【休日労働相談会のお知らせ】

▽日時 6月19日(日)午後1時~午後4時30分

▽方法 面談または電話(面談による相談は、事前に予約が必要)

▽場所 新潟地域振興局

▽問合せ 新潟労働相談所(電話025-231-8171)

合同企業説明会に参加する企業を募集

五泉市雇用対策協議会、五泉高等学校、村松高等学校では高校卒業後の就職希望者を対象に合同企業説明会を6月22日(水)に開催します。そのために同説明会へ参加を希望する企業(18社)の募集を行っています。

▽日時 6月22日(水)午後2時30分から午後4時20分まで(当日は午後1時30分から準備可能です。1回15分程度の説明会を4回行っていただきます。また業務内容がわかる資料があればご

新潟県労働相談所からのお知らせ

例年6月を「労働相談強化月間」と位置付け、新潟地域振興局において、「休日労働相談会」を開催します。

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日 **6月24日(金)**
午後1時30分~4時

会場 五泉商工会議所2階

申込み 必ず1週間前までに予約してください

問合せ 五泉商工会議所(予約) (電話43-5551)まで

「小口零細企業保証制度」は なじらね~!?

<3つのメリット>
1. 保証人不要(法人代表以外)
2. 原則担保不要
3. 信用保証料率の割引有り

中小企業とともに歩む身近なパートナー

新潟県信用保証協会

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1(新潟県中小企業会館内) ☎025(267)1315

商工会議所の6月定例相談日			
日本政策金融公庫 国民生活事業	6月8日(水)	午前10時~正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	6月9日(木)	午前10時~正午	要事前連絡
年金・社会保険・ 労務相談会	6月14日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡

梅雨の時期、お洗濯できない!とお困りの方へ

ガス衣類乾燥機で解決できます!

部屋干しの必要がないから、お部屋も広々。
おうちでふんわりスピーディー。
お洗濯にかかる時間も減らせます♪

ガス栓の取付は簡単! お気軽にご相談を♪

ガス給湯器のお問い合わせは **越後天然ガス TEL.0250-24-2171**



ひゃんで花火大会の協賛を募集

8月20日に開催

五泉ひゃんで花火大会実行委員会では「五泉ひゃんで花火大会」を8月20日(出)の午後7時15分から早出川河川敷で開催、協賛者の募集を行っています。

①花火買取り型
 △協賛方法
 △花火買取り型

【内容】入学、卒業、結婚などのお祝いや記念日にご家族やグループ、お店や会社の宣伝等にご利用ください。花火をお買い上げいただいた方は、メッセージを当日アナウンスでのご紹介とご優待者用観覧場所をご用意いたします。(ご優待券を発行します)

【協賛金額】3号玉5000円 4号玉8000円 5号玉1万2000円 6号玉1万7000円 7号玉2万5000円 8号玉3万7000円 10号玉5万3000円 スターマイン20万円、
 ②ご協賛型

【内容】1口1000円から
 協賛いただき、5口以上でお名前や事業所名とメッセージをプログラムに掲載。
 またご優待者用観覧場所をご用意いたします。(ご優待券を発行します)
 △花火買取り型
 △協賛方法
 △花火買取り型

私の余暇

わたしのよか

元気ある
 「きなせやまつり」を目指して
 本間 洋一 (きなせやまつり実行委員)

きなせやまつり実行委員の本間と申します、よろしくお願致します。五泉の夏を彩る「きなせやまつり」が今年も8月6日(出)に開催します。昨年のまつり開催にあたってはご協力、ご参加いただいた方々に感謝申し上げます。
 今年のまつりは午後1時から吉沢神明宮でちびっこ広場を、さくらの街信用組合五泉支店様前を本部に、駅前通りで午後5時からオープニングイベント

ト、午後7時45分から民謡流しを計画しています。昨年のまつりにはオープニングイベントに7団体約350人が、民謡流しに13団体約450人が参加し、盛り上げていただきました。今年も更に活気があふれるまつりが開催できま

は事務局の五泉商工会議所までお問合せください(同紙2面に募集の案内も掲載しています)。また当日は飛び入り参加コーナーも設けています、観覧者で踊りに参加したい方も大歓迎です、ぜひ参加しましょう。

最後にありますが、子供から大人までが楽しめるまつりとなりますよう、皆様からご支援、ご協力をよろしくお願い申し上げます。



8/6 SAT
 会場:五泉駅前通り
 実行委員会

城下町金沢散策にご招待 商協初夏の大売出し

五泉商業協同組合では6月4日(出)〜7月3日(日)まで「初夏の大売出し」を開催。今年城下町金沢散策とホテル日航金沢バイクキング 日帰り旅行にペア30組60名様をご招待。または売り出し参加店のみで利用できる商品券などが当選する。

応募方法は売り出し参加店で500円ごとに1スタンプを専用台紙に押しつけてもらい、10スタンプ集めて1回応募できる。なお、抽選日は7月14日(日)を予定している。問合せは五泉商業協同組合(電話42-5451)まで。

文化協会展を 開催

五泉市文化協会(落合昭二会長)では6月3日(金)〜5日(日)まで「五泉市文化協会展」を五泉市立図書館で開催する。当日は同協会員の作品が展示される。問合せは同会五十嵐(電話42-12457)まで。

各種検定試験のご案内

【第20回環境社会検定(eco検定)】
 △試験日 7月24日(日)
 △会場 五泉商工会議所
 △受付 6月17日(金)まで
 △受験料 3級4120円
 【申込み】販売士は五泉商工会議所(電話43-5551)まで、またeco検定はホームページ(http://www.kentei.org/)もしくは電話登録(電話03-39989-0777)にて申込みしてください。

短歌	川柳	俳句
貸し切りの親しさありし船遊び ※阿賀の川船下りは俳句会の貸し切りの親しさ カタカナ語覚えた頃は黴臭い ※辞書にない新語・造語で舌を噛み ※詰め襟胸の第二ボタンを思い出すのは年齢の所為	早朝を詰め襟きり男の子等は 路地を賑わし駆けて行くなり 山本貴美子	吉田 セイ 馬場ゆき子

季節限定
 今年も 始めました
 五泉市橋田
 エスマート
 TEL 42-4857

さくらの街信用組合の事業者ローン
ゆうゆうローン・ビジネス
 スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。
 ご利用限度額 10万円以上300万円以内
 ① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
 ③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要
 適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ!
 本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
 安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
 本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
 新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!
 ○秋葉区古津売出中(坪11万円より)
 ○ビッグロール三本木 残5区画
 ○アサヒニュータウン 残1区画
 詳しくはホームページまたは御来店ください。
 http://meihoufudousan.com/
 (有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

illume
 うるおう3ステップ
 春夏のお手入れ完全版
 ミニチュアサンプルセット引換券
 ミニチュアサンプルセットプレゼント
 6月7日~ 限定20セット
 無くなり次第終了いたします。
 この引換券を切り取ってご持参ください。
 化粧品 ほりうち 本町3-3-15 TEL 42-2794

2016 めちゃうまビアガーデン
 この夏自信をもってお届けする
マリエールのビアガーデン!!
 6/4 OPEN!
 目の前で調理する出来たての料理
 女性が喜ぶ70種類のカクテルも!
 2時間食べ放題飲み放題!
 スタート 17:30 ~ ラスト 21:30 (最終受付 19:30)
 大人 3,900円(税込) 中高生 1,800円(税込) 小学生 900円(税込)
 ガーデンホテル マリエール ☎0250(42)1212 五泉市赤海1074-1 E-mail:info@maryell.jp

6月6日 6/6 Day
 シュークリーム 税込162円を100円
 おひとりさま20個まで
 moo ロクチーズ 税込1,296円を600円
 おひとりさま2個まで
 つくりおきせず、できたものから順にお渡しいたします。
 そのため、おいでいただいたときに、お渡しできないこともあります。
 予約は受けつけておりません御了承下さい

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談
佐久間税理士事務所
 税理士 佐久間 茂 治
 五泉市三本木3044番地1
 (代) 43-3676(事務所)
 TEL (代) 43-3149(夜間)

Flower Town
赤海フラワータウン
 /全26区画
 新規分譲開始! 坪単価83,000円より
 ●1区画 53.3坪~65.8坪 ●総額 453万円より
 宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

2周年記念 **渡六サロンコンサート**
 6.12 SUN 開場18時 開演19時
 ワンドリンク (アルコールも有ります) ワンプレート付き 2,500円(税込)
 Performance by **ボサコルデオン**
 アコーディオン奏者「田中トシユキ」とギター「さとう義典」によるボサコルデオン新海を拠点に数多くのイベント・ライブに出演。
 WATAROKU **渡六**
 五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

こんなこともおまかせ下さい。
 ・コンロの入替、修理
 ・給湯機の入替、修理
 ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理
 エネルギーとガス石油器具のことなら
(有)田中利三郎商店
 五泉市本町3 TEL 42-2487
 「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

ご宴会は居酒屋を超えた当店で!
酒菜食堂 猿 Baku
 4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
 5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
 5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物
 ※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
 ※鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
 ※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込込み)
 by 寿司・割烹さくま
 馬場町1-9-1 ☎42-4488 保火曜 20台